

外国人のための相談窓口 にほんご

一般的な生活相談は「外国人のための相談窓口」をご利用ください。
 ※秘密は守ります。無料。
法律・ビザ相談 ※無料・一人あたり40分。予約制。
相談方法：対面、電話、オンラインのいずれか

- **法律相談**
 弁護士による法律に関する専門相談（生活上の問題に関すること）
 ※大阪市民のみ
- **ビザ相談**
 行政書士や入管職員によるビザに関する専門相談
 ※行政書士の相談は大阪市民のみ
- **予約・問合せ** ☎ 06-6773-6533
 (4月1日～5月16日)月～金曜日 9:00～19:00/土・日曜日、祝日 9:00～17:30
 (5月18日～2027年3月末予定)月～土曜日 9:00～17:30、金曜日9:00～19:00
 休館日：日曜日、祝日、8月13～15日、年末年始
 ※フィリピン語は火～木曜日のみ対応

Information Counter for Foreign Residents English

For general life issue consultations, please use the "Consultation Desk for Foreign Residents."
 ※Free. Confidential.
Legal and Visa Consultation
 ※Free. 40 mins/person, Reservation required.
Consultation Methods : in-person, telephone, or online

- **Legal Consultation**
 Legal consultations with lawyers (regarding daily life problems)
 ※Available only to Foreign Residents of Osaka City
- **Visa Consultation**
 Visa consultations with visa lawyers and immigration officers
 ※Consultations with Administrative Scriveners (Visa Lawyers) is available only to Foreign Residents of Osaka City
- **Reservation and Inquiries** ☎ 06-6773-6533
 (April 1 – May 16) Mon.-Fri. 9:00-19:00 / Sat., Sun., and Holidays 9:00-17:30
 (May 18 – end of March 2027) Mon.-Thu. & Sat. 9:00-17:30, Fri. 9:00-19:00
 <Closed> Sundays, Holidays, Aug. 13-15, New Years holidays

外国人咨询窗口 中文

一般生活方面的咨询，请通过“外国人咨询窗口”咨询。
 ※免费。严格保守秘密。
法律咨询·签证咨询
 ※免费 每人40分钟。预约制。
咨询方式：面对面、电话、在线咨询

- **法律咨询**
 由律师进行的有关法律的专门咨询（有关生活上的问题）
 ※咨询仅限居住在大阪市的外国人居民
- **签证咨询**
 由行政书士与人管职员进行的有关签证的专门咨询
 ※行政书士咨询仅限居住在大阪市的外国人居民
- **预约·询问处** ☎ 06-6773-6533
 (4月1日～5月16日)周一～周五 9:00～19:00/周六日、节假日 9:00～17:30
 (5月18日～2027年3月末暂定)周一～周四、周六 9:00～17:30、周五9:00～19:00
 休馆日：周日、节假日、8月13～15日、年末年初

외국인을 위한 상담 창구 한국·조선어

일반적인 생활 상담은 "외국인을 위한 상담 창구" 를 이용해 주세요.
 ※무료·비밀 유지
법률 상담·비자 상담
 ※무료 1인당 40분. 예약제
상담 방법 : 방문, 전화, 온라인

- **법률 상담**
 변호사에게 법률 관련 전문 상담을 받으실 수 있습니다. (생활상의 문제 등)
 ※대상 : 오사카시에 거주하는 외국인 주민
- **비자 상담**
 행정서사 또는 출입국관리국 직원에게 비자에 대한 전문 상담을 받으실 수 있습니다.
 ※행정서사 상담대상 : 오사카시에 거주하는 외국인 주민
- **예약·문의** ☎ 06-6773-6533
 (4월 1일 ~ 5월 16일) 월 ~ 금요일 9:00 ~ 19:00 / 토·일요일, 공휴일 9:00 ~ 17:30
 (5월 18일 ~ 2027년 3월 말 예정) 월 ~ 목·토요일 9:00 ~ 17:30, 금요일 9:00 ~ 19:00
 <휴관일> 일요일, 공휴일, 8월 13 ~ 15일, 연말연시

Công tư vấn dành cho người nước ngoài Tiếng Việt

Đối với những vấn đề cơ bản trong cuộc sống, hãy sử dụng "Công tư vấn dành cho người nước ngoài"
 ※Miễn phí. Cam kết bảo mật.
Tư vấn pháp luật·Tư vấn Visa
 ※Miễn phí. 40 phút/người. Cần hẹn đặt lịch trước.
Hình thức tư vấn : Gặp mặt trực tiếp, gọi điện hoặc online

- **Tư vấn pháp luật**
 Tư vấn chuyên môn liên quan đến các vấn đề pháp luật bởi luật sư (các vấn đề trong cuộc sống)
 ※Buổi trao đổi chỉ giành riêng cho công dân sống tại Osaka-shi.
- **Tư vấn về Visa**
 Tư vấn chuyên môn liên quan visa bởi luật sư chuyên hồ sơ hành chính hay nhân viên chức xuất nhập cảnh.
 ※Chỉ những công dân sống tại Osaka-shi mới có thể trao đổi với chuyên gia hành chính.
- **Đặt lịch hẹn·Thắc mắc** ☎ 06-6773-6533
 Từ mùng 1 tháng 4 ~ ngày 16 tháng 5
 Thứ hai đến thứ sáu (9:00 ~ 19:00) / Thứ bảy, Chủ nhật, ngày lễ (9:00 ~ 17:30)
 Từ ngày 18 tháng 5 ~ cuối tháng 3 năm 2027 (dự kiến)
 Thứ hai ~ thứ năm : thứ bảy 9:00 ~ 17:30, thứ sáu 9:00 ~ 19:00
 <Lịch nghỉ> chủ nhật, ngày lễ, ngày 13 tháng 8 ~ ngày 15, ngày Tết

Information Counter para sa mga Dayuhan Filipino

Para sa konsultasyon tungkol sa pang-araw-araw na buhay, gamitin ang "Information Counter para sa mga Dayuhan."
 ※Libre.Kompidensyal.
Konsultasyon sa Batas at Visa
 ※Libre. 40 min./tao. Kailangan ng appointment.
Paraan: Harapan, telepono o online

- **Konsultasyon sa Batas**
 Propesyonal na konsultasyon sa abogado tungkol sa batas (mga problema sa pamumuhay)
 ※Para sa mga dayuhang nakatira sa Osaka City lamang.
- **Konsultasyon sa Visa**
 Propesyonal na konsultasyon sa visa lawyer o empleyado ng immigration office tungkol sa visa.
 ※Ang konsultasyon sa visa lawyer ay para sa mga dayuhang nakatira sa Osaka City lamang.
- **Para sa Reserbasyon at Katanungan** ☎ 06-6773-6533
 (Abril 1 ~ Mayo 16) Lunes ~ Biyernes 9:00 ~ 19:00 / Sabado, Linggo at Holiday 9:00 ~ 17:30
 (Mayo 18 ~ mga Katapusan ng Marso 2027) Martes ~ Huwebes / Sabado 9:00 ~ 17:30
 Sarado: Linggo, mga holiday, Agosto 13 ~ 15, katapusan at simula ng taon

おおさかし かくく がいこくご そうだんぎょうむ たんとうれんらくさき
大阪市・各区の外国語の相談業務担当連絡先
 Foreign language consultation in Osaka City and ward offices

おおさかしやくしょ 市民相談室		Osaka City Hall		おおさかしきたくなかのしま ちやうめ ほん ぐらう		1-3-20, Nakanoshima Kita-ku, Osaka-shi		
かくくやくしょ だんわ ばんごう Ward office Telephone Numbers								
北 区	Kita-ku	06-6313-9907	都 島 区	Miyakojima-ku	06-6882-9907	福 島 区	Fukushima-ku	06-6464-9907
此 花 区	Konohana-ku	06-6466-9907	中 央 区	Chuo-ku	06-6267-9907	西 区	Nishi-ku	06-6532-9907
港 区	Minato-ku	06-6576-9907	大 正 区	Taisho-ku	06-4394-9907	天 王 寺 区	Tennoji-ku	06-6774-9907
浪 速 区	Naniwa-ku	06-6647-9907	西 淀 川 区	Nishiyodogawa-ku	06-6478-9683	淀 川 区	Yodogawa-ku	06-6308-9907
東 淀 川 区	Higashiyodogawa-ku	06-4809-9907	東 成 区	Higashinari-ku	06-6977-9907	生 野 区	Ikuno-ku	06-6715-9907
旭 区	Asahi-ku	06-6957-9907	城 東 区	Joto-ku	06-6930-9907	鶴 見 区	Tsurumi-ku	06-6915-9907
阿 倍 野 区	Abeno-ku	06-6622-9683	住 之 江 区	Suminoe-ku	06-6682-9907	住 吉 区	Sumiyoshi-ku	06-6694-9907
東 住 吉 区	Higashisumiyoshi-ku	06-4399-9907	平 野 区	Hirano-ku	06-4302-9907	西 成 区	Nishinari-ku	06-6659-9907